

XVIII (с. 100—134). [Анекдот о Монтескье]. Исходная публикация не установлена. Выявленные публикации: 1. Anekdoten von einem Kosmopoliten: Aus den Frankf. gelehrten Anzeigen // Neue Mannigfaltigkeiten. 1775. September 9. Jg 3. Woche 120. S. 241—249. 2. Anekdoten // Der Deutsche Merkur. 1775. October. S. 74—83. 3. Le jeune Marçellois et le baron de M... // Recueil amusant de voyages, en vers et en prose... Paris, 1801. T. 6. P. 271—280. Др. пер.: 1. Журнал // Утренний свет. 1780. Ч. 9. Июнь. С. 135—146. 2. Сыновья любовь // Утренние часы. 1788. 16 нояб. Ч. 3. Неделя 31. С. 65—79. 3. Великодушной поступок: Молодой житель Марселии и барон М... // Нравоучение. Ч. 1. С. 61—70.

XXII (с. 152—154). Авт.: Сен-Ламбер Ж.-Ф. Рассказ «L'Homme vrai» из раздела «Fables orientales» в кн.: Saint-Lambert J.-F. Les saisons, poëme. Paris, 1769 (мн. переизд.). Др. пер.: Добродетельный муж // Благодаров Я. И. Полезное и увеселительное чтение для юношества и для всякого возраста. М., 1788. С. 127—129. См.: Библиогр. заметки III. № 587.18.

XXV (с. 166—167). Нем. подлинник: Die Macht der Religion: Eine orientalische Geschichte // Mannigfaltigkeiten. 1769. December 16. Jg 1. Woche 16. S. 252; Petersburgisches Wochenblatt, zur Aufnahme der Oekonomie, und zu Ausbreitung anderer gemeinnütziger Kenntnisse. 1778. May 24. St. 4. S. 62—63. Др. пер. см.: Библиогр. заметки III. № 572. Отд. 18.

XXXIII (с. 195—199). См. выше № 5825.59 (рассказ «Великодушной африканец»).

8170. Дополнение к Чувствительным анекдотам, посвященным душам благородномыслящим. М., 1799.

XXXVI (с. 222—231). Выявленные публикации на фр.-яз.: 1. Trait de générosité // MF. 1776. Juillet. T. 2. P. 191—193. 2. Le secours généreux // [Berquin A.]. Suite des Lectures pour les enfans, ou Lectures pour les jeunes gens, également propres à les amuser et à leur inspirer le goût de la vertu. La Haye, 1778. P. 72—75. Др. пер.: Великодушное действие // Утренние часы. 1788. 25 мая. Ч. 1. Неделя 6. С. 90—93.

XLII (с. 239—241). Фр. подлинник, др. рус. переводы и перепечатки см.: Библиогр. заметки III. № 1838, рассказ «Долг человечества».

8236. Шекспир В. Юлий Цезарь. М., 1787.

Пер. с нем. яз. Нем. оригинал-посредник: перевод К. М. Виланда, отредактированный И. И. Эшенбургом (Eschenburg, 1743—1820). (Кафанова О. Б. «Юлий Цезарь» Шекспира в переводе Н. М. Карамзина // Рус. лит. 1983. № 2. С. 158—163).

8546. Эвфемиион... М., 1790.

Предположительно.

Анон. соч.: Euphemien, oder der nach guten und nachahmungswürdigen Mustern sich bildende Jüngling. Berlin, 1785.